

INTISARI

Penelitian ini membahas mengenai leksem-leksem anggota kelas verba 'berjalan' dalam bahasa Arab. Verba 'berjalan' merupakan verba yang produktif dan mempunyai hubungan dengan verba-verba lainnya sehingga penelitian tentang kelompok verba berjalan layak untuk dilakukan. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi leksem-leksem dalam kelas verba 'berjalan' dalam bahasa Arab, mengidentifikasi fitur semantik yang terkandung dalam setiap leksem yang merupakan anggota kelompok verba 'berjalan' dalam bahasa Arab, dan mengeksplorasi bentuk relasi makna dari anggota verba berjalan dalam bahasa Arab. Metode dalam penelitian ini adalah metode simak atau observasi dengan teknik bebas libat cakap. Data penelitian ini diperoleh dari Mu'jam Al-Maknaz Al-Kabir oleh Ahmad Mukhtar Umar (2000). Hasil analisis disajikan dengan kata-kata biasa dan tabel. Adapun hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa sekurang-kurangnya terdapat 39 leksem yang merupakan anggota kelompok verba 'berjalan' dalam bahasa Arab. Dari hasil analisis makna yang dilakukan, keseluruhan leksem tersebut dikelompokkan menjadi tujuh komponen makna atau fitur semantik, yaitu; fitur pelaku, fitur cara, fitur tujuan, fitur waktu, fitur tempo, fitur kesengajaan, dan fitur media. Relasi makna dalam penelitian ini adalah berupa hipernimi-hiponimi dan sinonimi.

Kata kunci: analisis komponen makna, relasi makna, medan makna, leksem verba berjalan

ABSTRACT

This research discusses about lexemes member class of verb 'walk' in Arabic. The verb 'walk' is a verb that is productive and has a relationship with other verbs, so research on the group of verbs goes deserves to do. The purpose of this research is to identify lexemes in class of verb 'walk' in Arabic, identifying semantic features contained in each group that are members of leksem verb 'walk' in Arabic, and explore the meaning of partnership members form the verb 'walk' in Arabic. The method in this research are methods simak to techniques of observation bebas libat cakap. The data from this research was obtained from Mu'jam Al-Maknaz Al-Kabir by Ahmad Mukhtar Umar (2000). The results of the analysis are presented with the usual words and tables. As for the results of this research show that there were at least 39 lexemes which is a member of the group the verb 'walk' in Arabic. From the results of the analysis carried out, the meaning overall lexemes grouped into seven components of meaning or semantic features, those are; feature of agent, feature of manner, feature of purpose, feature of time, features of speed, feature of deliberateness, and feature of media. The relation of meaning in this research is hypernimi-hyponimi and synonimi.

Keyword: componential analysis of meaning, relation of meaning, semantic field, lexeme of verb 'walk'